

展开规格：58.4X8.1CM

Lexman

SURFACE

5 YEARS

ENCHUFE CUÁDRUPLE CON SUPERFICIE.

TOMADA QUÁDRUPLO COM TERRA SALIENTE.

PRIZA CVADRUPLÁ CU IMPAMĀNTARE APLICATĂ.

РОЗЕТКА СОВИШІШОЇ ТИПОВИЙ ІЗ ЗАЕМЛЕНІЯМ, 4 ПІКІДІ.

ΤΕΤΡΑΠΛΗ ΠΡΙΖΑ ΜΕ ΓΕΙΩΣΗ ΕΠΙΤΟΜΙΑ.

SURFACE MOUNTING FOUR-SOCKET WITH EARTH.

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot

CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

EΣ

Manual de Instrucciones

PT

Manual de Instruções

RO

Manual de Instrucțiuni

UA

Інструкція з Експлуатації

EL

Εγχειρίδιο Οδηγών

EN

Instructions Manual

16A 250V~

1

2

3.1

3.2

4

4.1

5.1

5.2

6

ES

INSTALACIÓN

Cortar la corriente antes de realizar cualquier intervención

(1) Desenrosque la tapa con un destornillador.

(2) Desengancha el marco.

DEPENDIENDO DE SU INSTALACIÓN

(3.1) Quitar la cubierta y pasar el cable por detrás, o

(3.2) Cortar el marco para pasar el cable a un lado.

(4) Acoplar la(s) función(es) a su soporte.

Conexión: Pelar el/los cable/s, longitud indicada en el producto.

– Tipo de red de suministro (Sistema TN, Sistema IT, Sistema TT) y las condiciones de funcionamiento eléctrico subsiguientes.

(Protección clásica de toma a tierra, protección de toma a tierra, medidas necesarias adicionales, etc.)

(5.1) Recorte el marco.

(5.2) Atornillar para volver a colocar la(s) cubierta(s).

Desconexión: (6) Abra el terminal destornillando el tornillo y tirando del cable.

Referencia:

La instalación debe ser realizada solo por personas con el conocimiento electrotécnico pertinente y con experiencia.

Si realiza una instalación incorrecta, usted pone en peligro:

– su propia vida;

– la vida de los usuarios del sistema eléctrico.

Con una instalación incorrecta, usted arriesga causar importantes daños a la propiedad, como por ejemplo, un incendio.

Conocimientos necesarios para la instalación.

Para la instalación en particular son necesarios los siguientes conocimientos:

– Las “5 reglas de seguridad” apropiadas: Desconectar, asegurarse contra la reconexión, determinar la desconexión, toma a tierra y cortocircuitos, y cubrir partes adyacentes energizadas o colocar barreras.

ES

INSTALACIÓN

– Selección de la herramienta apropiada, instrumentos de medición y, si es necesario, equipo de protección personal.

– Evaluación de los resultados de medición.

– Selección del material de la instalación eléctrica para asegurar las condiciones de apagado.

– Protección IP.

– Instalación de material eléctrico de instalación.

– Tipo de red de suministro (Sistema TN, Sistema IT, Sistema TT) y las condiciones de funcionamiento eléctrico subsiguientes.

(Protección clásica de toma a tierra, protección de toma a tierra, medidas necesarias adicionales, etc.)

CE

Desligar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção

PT

INSTALAÇÃO

(1) Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas. (2) Desaperte a moldura.

DEPENDENDO DA SUA INSTALAÇÃO

(3.1) Retire a tampa e passe o cabo por trás, ou (3.2) corte a armação para passar o cabo para o lado.

(4) Anexe a(s) função(ões) ao su suporte.

Conexão: Desnudar o(s) fio(s), comprimento indicado no produto.

Se necessário, abra o terminal desaparafusando o(s) parafuso(s).

(4.1) inserir o(s) fio(s) e depois apertar o parafuso

(5.1) Prensar a moldura. (5.2) Aparafusar para recolocar a(s) tampa(s).

Disconexão: (6) Abra o terminal desapertando o parafuso e puxe o fio.

REGRAS DE SEGURANÇA:

A instalação tem de ser feita apenas por pessoas com conhecimento eletrotécnico relevante e experiência.

Se a instalação não for a mais adequada, coloca em perigo

– A sua vida.

– A vida dos utilizadores do sistema elétrico.

Se a instalação não for a mais adequada, corre o risco de grandes danos patrimoniais, por exemplo, devido a fogo.

São necessários conhecimentos para efetuar a instalação.

Para se efetuar a instalação, são necessários os conhecimentos seguintes:

– As “5 regras de segurança” adequadas: Desligar da alimentação, proteger contra um reiniciar.

Determinar se está desligado da alimentação, ligação à terra e curto-circuito; Cobrir as partes em redor ligadas à alimentação ou criar barreiras.

PT

INSTALAÇÃO

– Seleção da ferramenta adequada, instrumentos de medição e, se necessário, equipamento de proteção pessoal.

– Avaliação dos resultados de medição.

– Seleção do material de instalação elétrica para segurança das condições de desligado.

– Revestimentos IP.

– Instalação do material de instalação elétrica.

– Tipo de rede de alimentação (sistema TN, sistema IT, sistema TT) e condições de funcionamento elétrico – ligação de proteção clássica à terra, ligação à terra, medidas adicionais de segurança, etc.)

CE

Desligar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção

PT

RECICLAGEM

Este produto tem o símbolo da separação selectiva para os resíduos de equipamentos eletrónicos (REEE) e eletrónicos. Isto significa que o produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado a fim de minimizar o seu impacto sobre o meio ambiente. O utilizador pode optar por entregar o seu produto a um reciclador qualificado ou ao revendedor onde adquiriu um novo equipamento elétrico ou eletrónico.

RO

INSTALARE

(1) Deșurubați capacul cu o șurubelniță.
(2) Decupați cadrul.
CONFORM INSTALAȚIEI DVS.
(3.1) Scoateți capacul și treceți cablul din spate sau
(3.2) tăiați cadrul pentru a trece cablul pe lateral.
(4) Remediați funcția (funcțiile) de pe suport.
Conexiuni: Îndepărtați sârmele, lungimea indicată pe produs.
Dacă este necesar, deschideți borna deșurubând șuruburile (șuruburile).
(4.1) Introduceți sârma (ele), apoi strângeți șurubul
(5.1) Prindeți cadrul.
(5.2) Înșurubați pentru a atașa capacul (copertele).
Desconecțeați: (6) Deschideți terminalul deșurubând șurubul,
apoi trageți de sârmă.
REGULI DE SIGURANȚĂ:
Instalarea nu poate fi efectuată decât de către persoane cu cunoștințe electrice și experiență relevantă.
Prin efectuarea unei instalații inadecvate vă puneți în pericol – propria viață.
– viața utilizatorilor instalației electrice.
Datorită unei instalații inadecvate riscați să vă avariați grav
bururile, de ex.
Expertiză necesară în vederea instalării.
În special pentru instalare, următoarea expertiză este necesară:
– Cele „5 reguli de siguranță” adecvate: Decupați de la sursa de curent; preveniți reparația. asigurați-vă că circuitul nu este sub tensiune; împământarea și scurtcircuitarea; acoperiți porțiunile din apropiere care sunt sub tensiune sau furnizați elementele de blocare.

UA

УСТАНОВКА

(1) Відкрутіть кришку викруткою.
(2) Видірітьте мітку.
ВІД ВІДСТАВКИ
(3.1) Зніміть кришку і прокладіть кабель ззаду, або
(3.2) відріжте раму, щоб пропустити кабель збоку.
(4) Зафіксуйте функцію (-и) на її підтримці.
Підключення: Наклейте дріт, довжини, вказану на виробі.
При необхідності відкрийте клеми, відкрутивши гвинти (и)
(4.1) вставити дріт (и), потім затягнути гвинт
(5.1) Затиснути рамку
(5.2) Гвинт, щоб знову закріпити кришку.
Відключення: (6) Відкрийте клеми, відкрутивши гвинт, потім підняти їх за дріт.
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:
Монтаж дозволяється виконувати тільки особам з відповідними електротехнічними знаннями та досвідом.
Під час неправильного монтажу ви піддаєте небезпеці – своє власне життя.
– життя користувачів електричної системи.
Під час неправильного монтажу ви ризикуєте завдати великої шкоди майну, наприклад, вогнем.
Потрібний досвід для монтажу
Зокрема, для монтажу необхідна наступна компетенція.
– Відповідні “5 правил безпеки”: відключення живлення; захист від перезапуску; визначення знерструмлення; заземлення та коротке замикання; захист сусідніх частин, що знаходяться під напругою або забезпечення їх ізоляцією.

EL

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

(1) Σβήδιστε το κάλυμμα με κατσαβίδι.
(2) Εκβήδιστε το πλαίσιο.
ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΑΣ
(3.1) Αφαιρέστε το κάλυμμα και περάστε το καλώδιο από πίσω, ή
(3.2) κόψτε το πλαίσιο για να περάσετε το καλώδιο στο πλάι.
(4) Διορθώστε τις λειτουργίες στη στήριξη.
Συνδέση: Αφαιρέστε το καλώδιο (α), το μήκος που αναγράφεται στο προϊόν.
Εάν είναι απαραίτητο, ανοίξτε το τερματικό ξεβιδώνοντας τη βίδα (βίδες)
(4.1) τοποθετήστε το καλώδιο (τα) και σφίξτε τη βίδα
(5.1) Κλείστε το πλαίσιο
(5.2) Βιδώστε για να επανασυνδέσετε το κάλυμμα (τα καλύμματα).
Απενεργοποίηση: (6) Ανοίξτε τον ακροδέκτη ξεβιδώνοντας τη βίδα, στη συνέχεια τραβώντας το καλώδιο.
ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:
Εγκατάσταση μόνο από άτομα με σχετικές ηλεκτροτεχνικές γνώσεις και εμπειρίες.
Με μια ακατάλληλη εγκατάσταση θέτετε σε κίνδυνο - τη δική σου ζωή - τη ζωή των χρηστών του ηλεκτρικού συστήματος.
Με μια ακατάλληλη εγκατάσταση διακινδυνεύετε μεγάλες ζημιές σε ακίνητα, π.χ. από φωτιά.
Απαραίτητη τεχνογνωσία για την εγκατάσταση
Για την εγκατάσταση ειδικότερα απαιτείται η ακόλουθη τεχνογνωσία:
- Οι κατάλληλοι «5 κανόνες ασφαλείας»: Απενεργοποίηση, ασφαλής έναντι επανεκκίνησης, προορίστε την απενεργοποίηση.

EN

SETUP

(1) Unscrew the cover with a screwdriver.
(2) Unclip the frame.
DEPENDING ON YOUR INSTALLATION
(3.1) Remove the cover and pass the cable from behind, or
(3.2)cut the frame to pass the cable to the side.
(4) Fix the function(s) to its (their) support.
Connection: Strip the wire(s), length indicated on the product.
If necessary, open the terminal by unscrewing the screw(s).
(4.1) insert the wire(s) and then tighten the screw
(5.1) Clip the frame.
(5.2) Screw on to reattach the cover(s).
Disconnection: (6) Open the terminal by unscrewing the screw and pull the wire.
SAFETY RULES:
Installation only by persons with relevant electrotechnical knowledge and experiences.
By an inappropriate installation you endanger – your own life;
– the life of the users of the electrical system.
With an inappropriate installation you risk heavy damages to property, e.g. by fire.
Necessary expertise for the installation
For the installation in particular the following expertise is necessary:
– The appropriate “5 safety rules”: De-energize; secure against restarting; determine De-energizing; Grounding and short circuiting; cover energized neighbouring parts or provide it with barriers.